

ST. JOSAPHAT УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH **СВ. ЙОСАФАТА**

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

Summer Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 60 / NO. 33 • TONE 2 • ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST • AUGUST 13, 2023

(Христос Наша Пасха – ст. 266 #864-67)

(Christ Our Pascha – p.274 #864-67)

Християнська сім'я як Нове Створіння (Четверта, П'ята, шоста й Дев'ята заповіді Божі) Християнське Подружжя

Статевість і християнське подружжя

Кожна людина вже від раннього дитинства покликана любити як Бога, так і ближнього. У вихованні до любові полягає зміст християнського статевого виховання. Метою такого виховання є допомогти молодій особі, яка розвивається, відкрити в собі Божий дар статевої й навчитися шанувати особовий характер цього дару. Особлива відповідальність за християнське статево виховання лежить на батьках дитини. Саме вони покликані бути лагідними і второпними провідниками на дорозі відкриття дитиною Божого дару статевої в ній, розкриваючи його зміст і значення відповідно до віку, потреб і глибини питань, які непокоять дитину. церква і суспільство повинні допомагати батькам у здійсненні їхнього покликання, проте не можуть повноцінно їх у цьому замінити.

Подружжя вірність

Суттєвою рисою християнського подружжя є вірність, що ґрунтується на вірній Христовій любові, а не лише на людських зусиллях подрутів. Подружжя вірність випливає з вірності Бога Своїй обітниці та вірності Христа Своїй церкві. Бути вірним означає вміти бути мужнім у своєму виборі та відповідальним за свій обіт (присягу). Вірність скріплюється участю у Святих таїнствах (Сповіді та Причасті), спільною молитвою, взаєморозумінням, підтримкою, довірою та прощенням, а також постійною духовною боротьбою зі спокусами. «Спільна молитва цілої родини устереже її хоча би навіть частково від незгоди та сварні... Якби так чоловік з жінкою шодня спільно молилися, то мусили би з дня на день всяку образу собі простити.»

Подружню вірність послаблює і навіть руйнує обман, нещирість, ревнивість, легковажна поведінка, що може призвести до подружньої зради та марнування благодаті таїнства Подружжя. Христос уже самі похитливі бажання прирівнює до перелюбу: «кожний, хто дивиться на жінку з пожаданням, той вже вчинив перелюб з нею в своїм серці.»

The Christian Family As A New Creation (The Fourth, Fifth, Sixth and Ninth Commandments) Christian Marriage

Sexuality and Christian Marriage

Every person is called from early childhood to love both God and neighbour. The essence of Christian sexual education is in teaching one how to love. The goal of such education is to help a maturing young person discover in himself or herself God's gift of sexuality and learn to value the personal character of this gift.

A child's parents have a particular responsibility for Christian sexual education. It is precisely they who are called to be gentle and wise guides. It is they who must lead the child on its path of discovering God's gift of sexuality in himself or herself, revealing its nature and meaning in a manner appropriate to the age, needs, and depth of the child's inquiry. The Church and society should assist parents in the realization of this vocation but they can never adequately replace them.

Marital Fidelity

An essential characteristic of Christian marriage is fidelity. It is based on Christ's faithful love and not merely on the human efforts of the spouses. Marital fidelity flows from God's faithfulness to his promise and Christ's fidelity to his Church. To be faithful means to know how to be courageous in one's choice and responsible for one's promise (vow). Fidelity is strengthened through participation in the Holy Mysteries (Confession and Communion), joint prayer, mutual understanding, support, trust and forgiveness, as well as constant spiritual battle against temptations. "Joint prayer by the entire family preserves it at least partially from disagreement and argument ... If a husband and wife were thus to pray together every day, they would be compelled to forgive each other every offence, day in and day out."

Marital fidelity is weakened and even ruined by deception, insincerity, jealousy, and thoughtless behaviour. These in turn can lead to marital betrayal and the squandering of the graces received in the Mystery of Marriage. Christ equates even lustful thoughts with adultery: "Everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart."

LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, August 13, 2023

Eleventh Sunday after Pentecost (Pr.Bk. pg. 221, 391)(Moz. cr. 215, 379)

1Cor. 9: 2-12; Mt. 18: 23-35

9:00 — **For The Parish**

11:00 #32 + **Anastasia Butry** — Family

Monday, August 14, 2023

Relics of Theodosius

8:00 #540 + **Olena Huniowska** — M. Nakoneczna

#515 + **Bohdan Murskyj** — Murskyj Family

Tuesday, August 15, 2023

Dormition

9:00 #541 Health & God's Blessings for **Lyudmyla, Mykola & Family & Friends** — Family

7:00pm #435 Health & God's Blessings for **Fedorak Family Members** — Family

Wednesday, August 16, 2023

Icon of Christ

8:00 #542 + **Mykola, Maria, Mykola & Roman** — Family

Thursday, August 17, 2023

Mrt. Myron

8:00 #394 + **Jaroslawa Kornelyuk** — M. & O. Koniuch

#500 + **Ulana Kushner** — Ohar Family

Friday, August 18, 2023

Mrs. Florus & Laurus

8:00 #523 + **Marie Dobish** — O. Shalay

#365 + **Wolodymyr & Anna Kowal** — E. Paszkewicz

Saturday, August 19, 2023

Mrt. Andrew

8:00 #141 Health, Happiness & God's Blessings for **Irene Pryjma** — Family

4:00pm #42 + **Walter & Eleanor Warshawsky** — Schaller Family

Sunday, August 20, 2023

Twelfth Sunday after Pentecost (Pr.Bk. pg. 222, 393)(Moz. cr. 216, 381)

1Cor. 15: 1-11; Mt. 19: 16-26

9:00 #141 Health, Happiness & God's Blessings for **Happy Birthday Irene Pryjma** — Family

11:00 — **For The Parish**



Молімся за мир і кращу долю
України і Америки
Please pray for peace in
Ukraine and in United States

Baptisms and Confirmations - please contact Fr. Emilian.
Weddings — make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.
Holy Communion Class Registration and New Parishioner Registration or updates - please contact the church office.

Altar Cleaning – Lydia Nestorowich & Sandra Schaller

Meetings / Сходилини

O.L.P.H. Sodality – **Thursday, Aug. 31, 2023** - 11:00a.m.
Rosary followed by a meeting.

Hostesses: Renee Wasylyn & Bohdanna Kruczak

Please Note: Church Donation Envelopes
The boxed monthly envelopes are available.
Please pick up your box set in the church hallway.
Просимо Вас забирати приготовані ковертки на цілий рік у коридорі.

We are asking for any donations you can make.
(roof and air conditioning units)
Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair
\$10 Joseph Tyro \$15 Bernard & Olga Gucwa
\$20 No Name \$50 Ihor & Linda Zajac \$50 Anonymous

St. Josaphat Church AC Fund
We are still accepting donations!
(envelopes were accidentally not printed)
\$50 Anonymous \$100 Rosemary Dyell

Thank you for your generous donations!
Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.

Congratulations to our Support Ukraine Raffle Winners
(Donation Total \$386 — \$50 Raffle & Collection Jar \$336)

Sue Parry #4305434
Crocheted Blue & Yellow Poncho

Mary Artman #4305432
Crocheted Blue & Yellow Blanket & Mittens



Congratulations to our Ukrainian Sunflower Picnic Raffle Winners

held Sunday, August 6th at 5:00pm

1st Prize - \$1,000	Martha Jovanovic	#017179
2nd Prize - \$500	Jeanette Onachuk	#015407
3rd Prize - \$250	Andriy Pereklita	#009078
4th Prize - \$150	Connie Budzol	#007063
5th Prize - \$100	Maria Zarulya	#000444



St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091
Tel. (586) 755-1740 ~ E-mail: stjucch@aol.com ~ www.stjoschurch.com



New Parishioner Registration Form

Дані про нових членів парафії

Please return the completed form to the church office in a envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Просимо Вас заповнити нижче подану анкету і передати її до церковного бюро. Крім цього, ми передамо Вам церковні конверти*, у які Ви повинні вкладати Ваші тижневі пожертви та датки. Церковне бюро веде чіткий облік складених Вами грошових пожертв, які повністю звільняються від річних податків. (подані Вами дані є таємницею і нікому не розголошуються чи видаються)

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Spouse / Чоловік / Дружина:

Last Name / Прізвище: _____

First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Address / Адреса: _____

City / Місто: _____ State / Штат: _____ Zip / Індекс: _____

Phone # / Дом. Тел: (_____) _____ - _____ Cell # / Моб. Тел: (_____) _____ - _____

Email / Е-адреса: _____

Children / Діти:

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

Last Name / Прізвище: _____ First Name / Ім'я: _____

Date of Birth / Дата народження: _____

* *Would you like to have church envelopes? Чи потрібно Вам церковні конверти?* Yes / так _____ No / ні _____



Be creative. ● Be smart.

WIN a scholarship

apply online



For students planning on or in College / Trade School / University

The scholarship will be awarded based on your written or video essay! Here's the topic: "What would make you choose Selfreliance FCU over any other financial institution, and what recommendations do you have to make us the preferred choice?"

We want to hear your ideas and feedback, giving you the opportunity to share your thoughts on how we can improve and best serve you. So, don't hesitate to share your suggestions and experience with us in your essay!



The 2023 Scholarship application period ends on 7/31/23

open your FIRST CREDIT CARD

Build your future today

VISA
for students 16 and older

Available for new VISA® credit cards opened with a parent/adult as guarantor, and for students added as an authorized user to the VISA® credit card of a parent/adult.

Full information about our credit cards here:



Apply in person at any of our locations. Consumer Credit Card Agreement and Disclosure available at [selfreliance.com](http://selfreliance.com/about-us) about us.



EQUAL OPPORTUNITY LENDER

Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090

773-328-7500
773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079
773-489-1204

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

SELFRELIANCE.COM



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union
serving our community for **70 YEARS**

NEWSLETTER

Summer 2023



Annual Picnic



Sunday, August 13, 2023
Starts at 11:00 AM



Dibrova Park
8400 Maltby Rd, Brighton, MI 48116



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union
serving our community for **70 YEARS**
www.usmfcu.org | 586.756.3300

NEW AUTO LOAN SPECIAL AS LOW AS 5.24%



Term of up to 72 months; estimated monthly payment of \$16.22 per \$1,000 borrowed at 5.24% APR*. Loan approvals depend on each individual's credit history and underwriting factors. Automatic transfer payment from your USMFCU account must be set up in order to qualify for the loan special. This loan promotion is for both new and used auto loans.

All credit union loan programs, rates, terms and conditions are subject to change at any time without notice.
*APR- Annual percentage rate.

TRAVELING THIS YEAR? Use your VISA Credit or Debit Card abroad!



Call us to add a travel notice to your cards

EARN 5.01% APY*

WITH OUR 9 MONTH CD



COMING SOON

VISA CONVERSION



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union



CARDHOLDER NAME

VISA

**FREE CREDIT MANAGER TOOL
IN THE APP**



USMFCU



Locations

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091
11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212

Contact us

www.usmfcu.org | 586.756.3300
Email: cuwarren@usmfcu.org

NMLS# 525256





HOUSE FOR SALE

1 mile north of St. Josaphat Church
1 mile east of IC Schools

OPEN HOUSE
Saturdays & Sundays 1-3 PM
28845 Walker, Warren, MI 48092



About the property

Custom built (1977) all brick Warren ranch!
House is clean & well maintained, freshly painted and new carpet.

for a private viewing, please call Andy Konopada at 586-306-1906

Property features

- 3 Bedrooms
- 2 Full Baths
- 1,700 Sq Ft
- Large 1/3 Acre lot
- New(er) Kitchen
- Full Basement
- New Water Heater
- Attached Garage
- Updated Wallside Windows

RE/MAX



AndyKHomes.com



Andy@AndyKHomes.com



36700 Woodward Ave
Ste 100
Bloomfield Hills, MI 48304



(586) 306-1906



ДІМ НА ПРОДАЖ

1 миля на північ від церкви Св. Йосафата
1 миля на схід від Школи Непорочного Зачаття

Відкритий дім

По суботах та неділях з 1-3 год
28845 Walker, Warren, MI 48092



Про будівлю

Збудована будівля на замовлення (1977) у місті Ворен! Будинок чистий і доглянутий, свіжо пофарбований і новий килим.

Для приватного перегляду, будь ласка, зателефонуйте Андрію Конопаді за номером 586-306-1906

Особливості власності

- 3 спальні
- 2 ванні кімнати
- Повний підвал
- 1,700 квадратних футів
- Велика ділянка 1/3 акра
- Прибудований гараж
- Нова кухня
- Новий водонагрівач
- Оновлені вікна

RE/MAX



AndyKHomes.com



Andy@AndyKHomes.com



36700 Woodward Ave
Ste 100
Bloomfield Hills, MI 48304



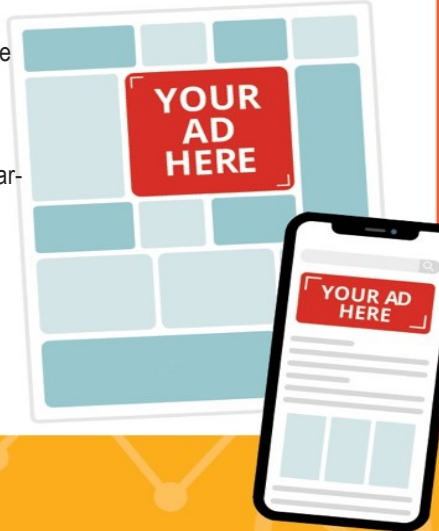
(586) 306-1906

AVAILABLE NOW!

PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Craig Davis from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



Craig Davis
248-515-3368
cdavis@4lpi.com

AVAILABLE NOW!

PRINT & DIGITAL AD SPACES

The Support of Your Business is Greatly Appreciated

Craig Davis from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!

Church bulletin advertising is a cost-effective way to advertise 52 times per year and show support for your local community; in turn, parishioners will support you!

Digital advertising allows your business to be front and center to anyone who visits a church profile page on ParishesOnline.com — that's approximately 500,000 page views per month!



Craig Davis
248-515-3368
cdavis@4lpi.com

Leo R. Murskyj, M.D.
1950 E. WATTLES ROAD
SUITE 101 • TROY, MI
248-740-8000



*Board certified
internal medicine*

Ukrainian Village

1 BR Apartments For
Older Adults (Over 62)

- Wellness Center
- Van Transportation
- 24 Hr. Maintenance
- Walking Distance to Shopping

26377 Ryan • Warren
586-755-7720

 Українська Обслуга 

RYAN DENTAL GROUP
Gentle Family & Cosmetic Dentistry
ARPIT MODY, D.D.S

35% OFF DENTAL SERVICES*

Next to Church North of
26620 Ryan Rd.

586-755-4770
ryandentalgroup.com

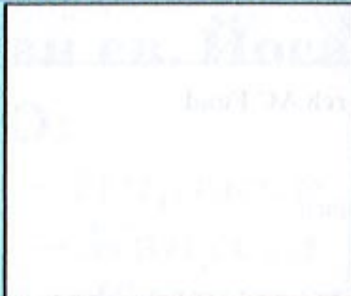


Buying a home? Selling a home?
Please call: **Andrew Konopada**

CELL: 586-306-1906
OFFICE: 248-646-8416




Over 2,000 Sales!
Українська Обслуга



Dave's Discount Auto LLC

COMPLETE AUTO REPAIR

24565 Mound Rd., Warren, 48091
Ph. 586-619-9544
Fax. 586-619-9538
email: david@davesdiscount.net
Certified Ignition Interlock Installer

 **Buhay** Funeral Services

Christopher Buhay • *Director*
Ann Buhay

313-891-6577

 **THEMIS**

Immigration Attorney
Themis Immigration Services, PLLC

We provide comprehensive services in various areas of Immigration and Nationality Law with the focus on the following:

- Humanitarian Parole under the Waiting for Ukraine Program
- Family-Based Green Cards
- Employment-Based Green Cards
- Citizenship, Naturalization
- Family's Petitions
- National Interest Waivers

248.930.3725 • mariana@themisimmigration.org
www.themisimmigration.org

SKIP THE LINE AND ORDER ON THE APP

Getting the delicious Chicken Shack food you crave is now faster and easier when you order on the app!

SCAN TO DOWNLOAD OR VISIT CHICKENSHACK.COM




 **CEC US**

Free*
morning, afternoon and evening classes

Call Today!
(586) 797-6960



Plumbing? Sewer? Drain Problems? ... We Can Help

 **WATERWORK PLUMBING**

\$20 OFF ANY SERVICE

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

586-501-8479
WaterWorkPlumbing.com

Licensed & Insured Master Plumber

Utica Community Schools Adult Education & English as a Second Language

Earn a Utica Community Schools high school diploma or prepare for the GED through the Adult Education program. Gain valuable workplace and life skills with beginner to advanced classes in the English as a Second Language (ESL) program.

-  Students must be at least 18 years old (as of July 1)
-  Work experience credit available to qualifying students
-  Students must show a driver's license, Michigan ID, passport, or U.S. visa and MI proof of residency at registration
-  Visit Facebook.com/UCSESL or Facebook.com/UCSAdultEducation for more information



Fill out an interest form.



*Funded through Federal and State of Michigan grants.
Community Education Center, 38901 Dodge Park Road, Sterling Heights, MI 48312

DR. RENATA OLEJNIK FAMILY DENTISTRY
2891 E. Maple Rd., Troy, MI (15 mile/Deguindre)
www.Polishupyoursmile.com

- Extractions
- Bridges, Crowns, Veneers
- Periodontal DX
- Root Canals
- Laser
- Dentures

FREE CONSULTATIONS / NO INTEREST FINANCING

248-689-1343




LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Craig Davis

cdavis@4LPI.com • (216) 325-6825 x6259